

# Jøtul F 305

Jøtul F 305  
Instrukcja Wersja P00

PL - Instrukcja Montażu i Obsługi



Jøtul F 305 na wysokich nóżkach

Jøtul F 305 na cokole



*Instrukcje dotychczasowe do urządzenia należy przechowywać przez cały okres użytkowania urządzenia.*



## Spis treści

1.0	Dane techniczne .....	3
2.0	Zgodność z przepisami .....	3
3.0	Bezpieczeństwo.....	4
4.0	Montaż .....	8
5.0	Codzienna eksploatacja.....	18
6.0	Konserwacja .....	19
7.0	Serwisowanie.....	19
8.0	Wyposażenie dodatkowe.....	21
9.0	Recykling .....	22
10.0	Gwarancja .....	22

## 1.0 Zgodność z przepisami

- Montaż kominka należy wykonać zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać wszelkich przepisów lokalnych, jak również przepisów odnoszących się do norm państwowych lub europejskich.
- Instalacja może być używana dopiero po przeprowadzeniu wcześniejszej inspekcji przez wykwalifikowanego specjalistę.

## 2.0 Dane techniczne

Materiał:	Żeliwo
Wykończenie:	Czarna farba
Podłączenie:	Góra, tył
Średnica rury dymowej:	Ø 150 mm
Doprowadzenie powietrza z zewnątrz:	Alu-flex - Ø 80 / Ø 100 mm

### Masa urządzenia:

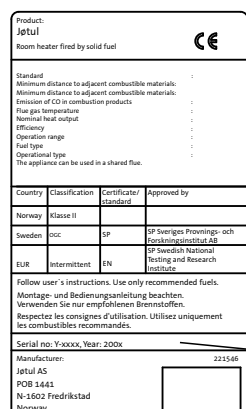
Komora spalania model na wysokich nóżkach:	143 kg
Komora spalania model na cokole:	169 kg
Steatytowa płyta górna:	36 kg
Wyposażenie dodatkowe	Dolot powietrza zewnętrznego, płyty podłogowe
Widok i wymiary:	Patrz Rys. 1

### Dane techniczne zgodne z EN 13240

Moc cieplna nominalna:	7 kW
Masa przepływających spalin:	7,1 g/s
Zalecany ciąg kominowy, EN 13240:	12 Pa
Zalecane podciśnienie w kanale dymowym:	14-16 Pa
Wydajność:	79% @ 7,5 kW
Emisja CO (13% O <sub>2</sub> ):	0,06%
Emisja CO (13% O <sub>2</sub> ):	786 mg / Nm <sup>3</sup>
Stężenie tlenu przy 13% O <sub>2</sub> :	85 mg / Nm <sup>3</sup>
Stężenie OGC przy 13 % O <sub>2</sub> :	64 mg / Nm <sup>3</sup>
Emisja cząstek NS 3059:	1,5 g / kg
Temperatura komina, EN 13240:	261 °C
Temperatura w wyjściu dymowym:	313 °C
Pył:	<7 mg/Nm <sup>3</sup> @13%O <sub>2</sub>

Rodzaj opału:	Drewno
Maks. długość polan:	40 cm
Zużycie opału:	2,25 kg/h
Maksymalny załadunek drewna:	2,4 kg
Załadunek drewna:	1,8 kg
Typ eksploatacji:	Okresowa

Opalanie okresowe oznacza typową, codzienną eksploatację, tj. dodajemy opał wtedy, gdy poprzedni załadunek wypalił się na żar.



Wszystkie produkty firmy Jøtul posiadają swój unikalny numer fabryczny i rok produkcji. Numer fabryczny należy wpisać we wskazane pole znajdujące się w Instrukcji Montażu.

Należy zawsze używać numeru fabrycznego w przypadku kontaktu ze sprzedawcą lub firmą Jøtul.

Serial no.

## 3.0 Bezpieczeństwo

**UWAGA!** By zagwarantować optymalne funkcjonowanie i bezpieczeństwo użytkownika, instalacja produktu musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego instalatora. (pełna lista autoryzowanych dealerów firmy Jøtul na stronie [www.jotul.com](http://www.jotul.com)).

Wszelkie modyfikacje produktu wprowadzone przez dystrybutora, instalatora, bądź też kupującego mogą mieć wpływ na nieprawidłowe działanie produktu. To samo odnosi się do instalacji akcesoriów i wyposażenia dodatkowego nie dostarczonego przez firmę Jøtul. Ponadto usunięcie lub demontaż części niezbędnych dla prawidłowego działania produktu może wpłynąć na bezpieczeństwo w jego eksploatacji.

W powyższych przypadkach producent nie ponosi odpowiedzialności za produkt, a gwarancja na produkt zostaje anulowana.

### 3.1 Środki zapobiegawcze na wypadek pożaru

Podczas użycia kominka niezgodnie z instrukcją istnieje niebezpieczeństwo pożaru. By go uniknąć należy stosować się do poniższych zaleceń:

- Zachować minimalne odległości podczas instalacji i eksploatacji (patrz Rys. 1).
- Upewnić się, że meble i wszelkie inne materiały łatwopalne znajdują się w odpowiedniej odległości od kominka. Zaleca się by materiały łatwopalne znajdowały się minimum w odległości 1,1m od kominka.
- Odczekać by ogień w kominku się wypalił. Bezwzględnie zakazuje się zagaszanie płomienia w kominku za pomocą wody.
- Kominek nagrzewa się podczas eksploatacji i w przypadku bezpośredniego kontaktu ze skórą może spowodować oparzenia.
- Usuwać popiół, gdy kominek wystygł. Popiół może zawierać żar i z tego powodu powinien być umieszczony w pojemniku wykonanym z materiału niepalnego.
- Należy składować popiół na zewnątrz bądź, usuwać w miejscu które nie stwarza zagrożenia pożarowego.

#### W przypadku pożaru w kominie:

- Należy zamknąć wszystkie regulacje i zawory.
- Zamknąć drzwiczki komory spalania.
- Sprawdzić poddasze i piwnice czy nie stwierdza się obecności dymu.
- Wezwać straż pożarną.
- Po wykryciu pożaru przed ponownym użyciem produktu należy przeprowadzić ponowną inspekcję, by upewnić się, że cały układ jest w pełni sprawny.

## 3.2 Podłoga

### Fundamenty

Należy sprawdzić, czy podłoga jest dostatecznie wytrzymała, by utrzymać masę pieca. Patrz "1.0 Dane techniczne" dla określonej masy.

Zaleca się, aby podłoga palna została usunięta pod miejscem, na którym zostanie zainstalowany kominek.

### Wymogi ochronne dotyczące drewnianej podłogi znajdującej się pod kominkiem

**Model z cokołem** posiada zintegrowane zabezpieczenie podłogi i z tego względu może on być postawiony bezpośrednio na drewnianej podłodze.

W przypadku **Jøtul F 305, modelu z nogami**, konieczne jest wstawienie płyty podłogowej pod i przed piec, pamiętając o zastosowaniu się do krajowych norm i przepisów budowlanych.

**Ważne! Przestrzeń znajdująca się pod komorą spalania kominka Jøtul F 305, modelu z nogami, nie może być używana jako miejsce składowania opału.**

Wszelkie pokrycia powierzchni podłogowych takie jak linoleum, dywany, itd. muszą bezwzględnie zostać usunięte spod płyty podłogowej.

### Wymogi ochronne dotyczące podłóg wykonanych z materiałów łatwopalnych znajdujących się przed kominkiem

Parametry płyty podłogowej muszą zgadzać się z obowiązującymi normami i przepisami krajowymi. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami budowlanymi odnośnie przepisów i wymogów instalacyjnych.

## 3.3 Ściany

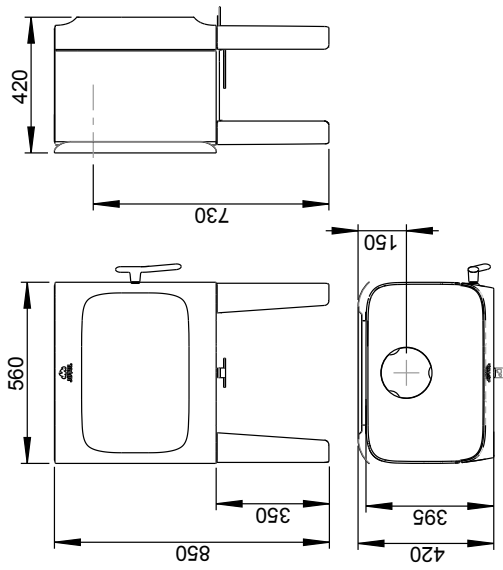
**Odległości do ścian z materiału łatwopalnego – patrz rys. 1b.**

**Odległości od ścian z materiału łatwopalnego zabezpieczonych ścianą ogniową – patrz rys. 1c.**

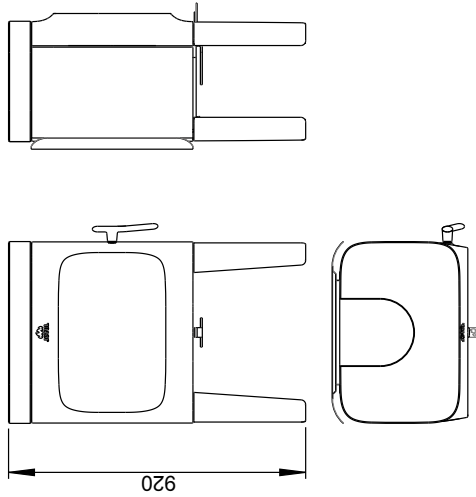
Piec może być używany w połączeniu z nieizolowaną rurą dymową przy odległościach między kominkiem i ścianami z materiałów łatwopalnych, jak zostało to pokazane na rys. 1b. Alternatywne odległości w przypadku osłoniętej i izolowanej rury dymowej zostały także zaprezentowane na rys. 1b.

**Uwaga! Należy zwrócić szczególną uwagę w przypadku mebli i innych sprzętów wykonanych z materiałów łatwopalnych - czy nie znajdują się one zbyt blisko kominka. Wszelkie sprzęty z materiałów łatwopalnych powinny znajdować się nie bliżej niż w odległości 1100mm od kominka.**

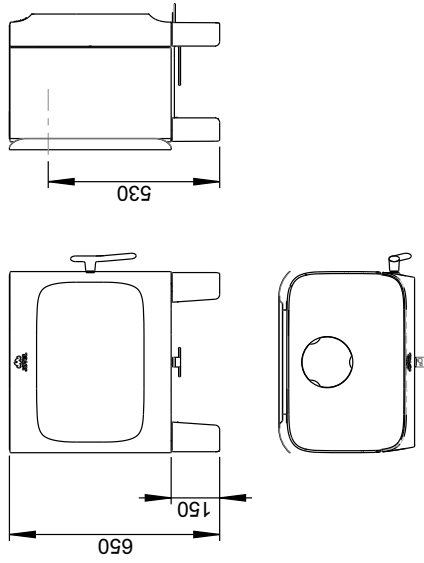
Jøtul F 305 model na wysokich nóżkach



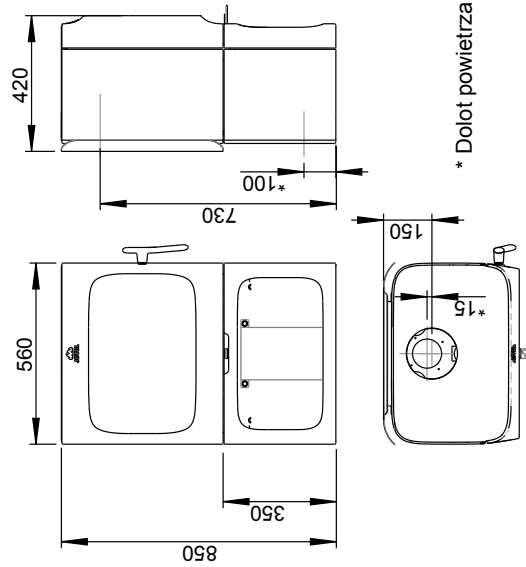
Jøtul F 305 model na wysokich nóżkach i steatytową płytą górną



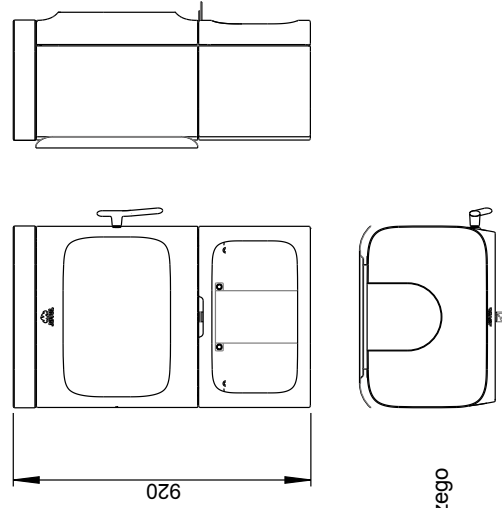
F 305 model na niskich nóżkach



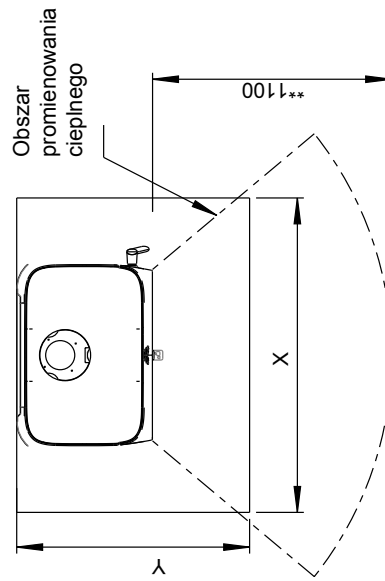
Jøtul F 305 model na cokole



Jøtul F 305 model na cokole i steatytową płytą górną



Płyta podłogowa



\* Dolot powietrza zewnętrznego

Min. wymiary płyty podłogowej


X / Y = zgodnie z normami i przepisami budowlanymi

\*\* Min. odległość do mebli/ materiałów łatwopalnych

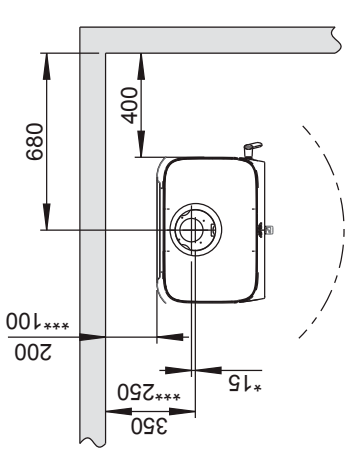
Minimalne odległości od ścian palnych

Rys. 1B

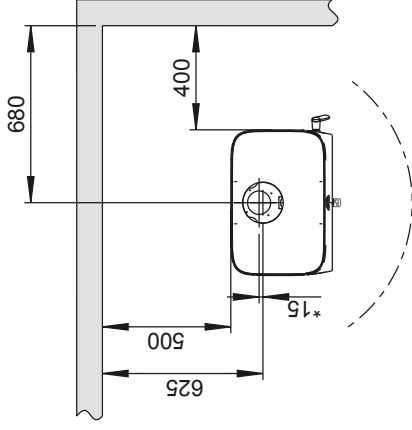
Ściana palna



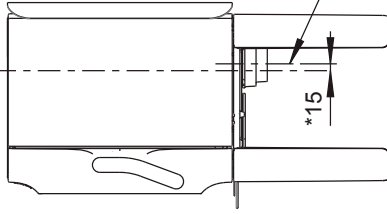
Ze standardową blachą konwekcyjną tylną



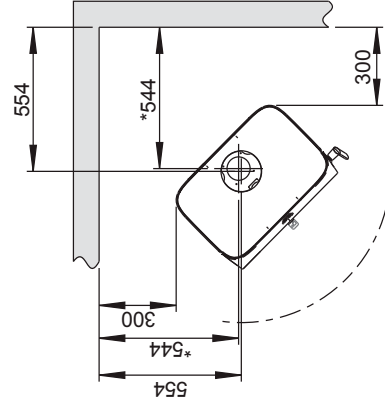
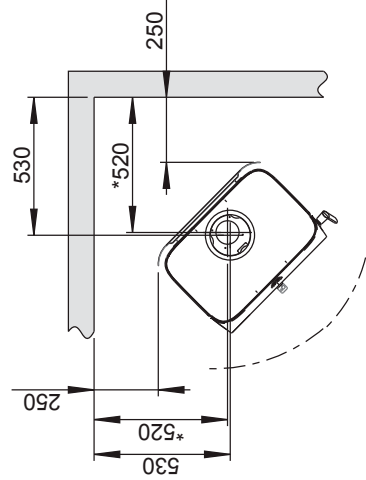
Bez standardowej blachy konwekcyjnej tylnej



Oś wyjścia dymowego



Oś króćca dolotu powietrza



\* Dolot powietrza

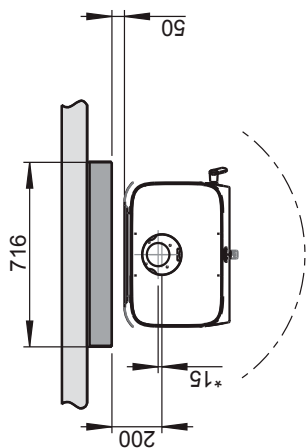
\*\*\* Odległość od ścian palnych z częściowo izolowanym / ekranowanym przewodem kominowym

Rys. 1C

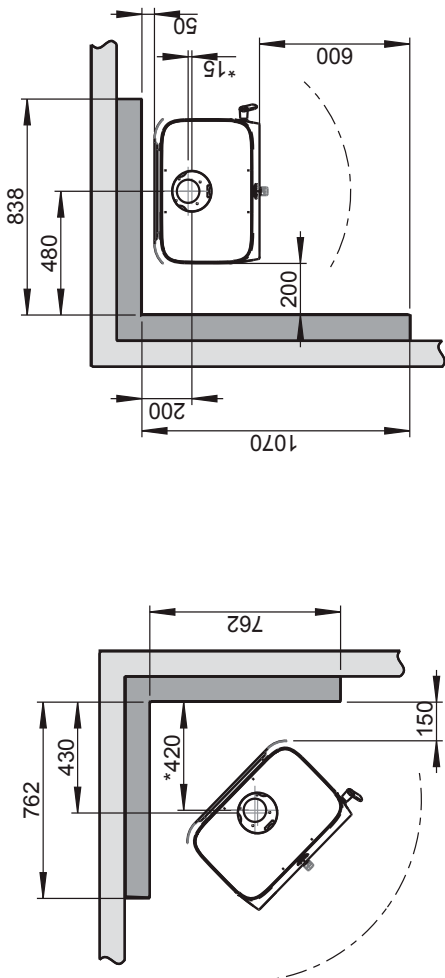
Ściana palna

Ściana ogniowa

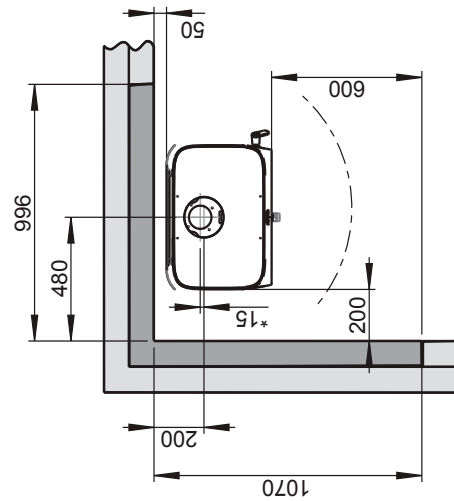
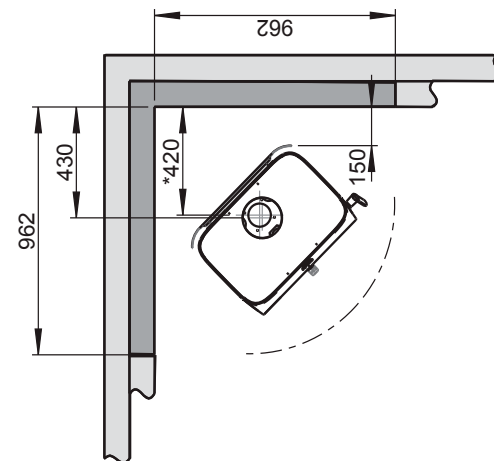
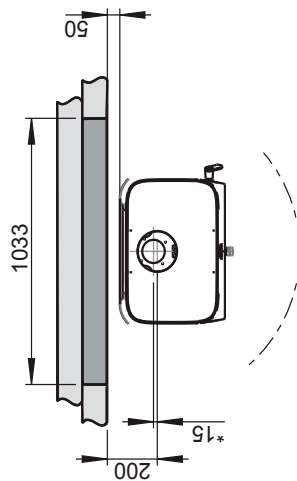
Dodatkowa



Minimalna odległość do ściany palnej zabezpieczonej ścianą ogniową



Zintegrowana



\* Podłączenie powietrza z zewnątrz

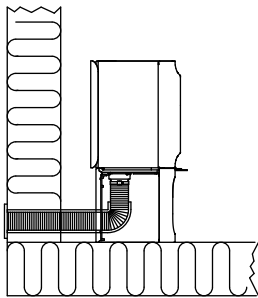
900171-P00

## Doprowadzenie powietrza

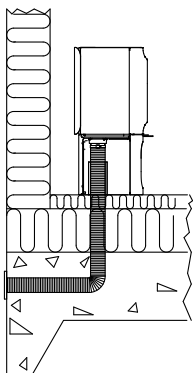
Ilość powietrza potrzebnego do spalania w przypadku produktów firmy Jøtul, wynosi średnio 20-40m<sup>3</sup>/h. Dopływ świeżego powietrza może być bezpośrednio podłączony do wkładu kominkowego Jøtul F 305 poprzez:

- Podstawę / spód
- Giętki przewód zasilający z zewnątrz z komina (tylko w przypadku, gdy komin posiada własne ujęcie powietrza z zewnątrz) łączący się z króćcem dolotu powietrza zewnętrznego, w który produkt został zaopatrzony

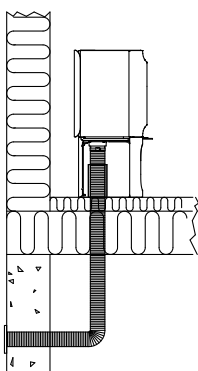
Rys. 2A, poprzez ścianę zewnętrzną



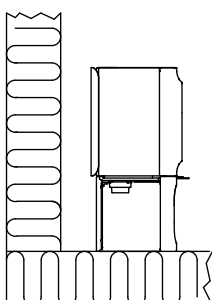
Rys. 2B, poprzez podłogę i płytę fundamentową/stropową



Rys. 2C, poprzez podłogę i piwnicę



Rys. 2D, pośrednio poprzez ścianę zewnętrzną



## 4.0 Montaż

**UWAGA!** Przed montażem kominka należy dokładnie sprawdzić, czy nie ma na nim śladów uszkodzeń.

**UWAGA!** Produkt jest ciężki! Podczas ustawiania i montażu należy skorzystać z pomocy drugiej osoby. Zabezpieczyć produkt przed przewróceniem się! Nie przesuwac!

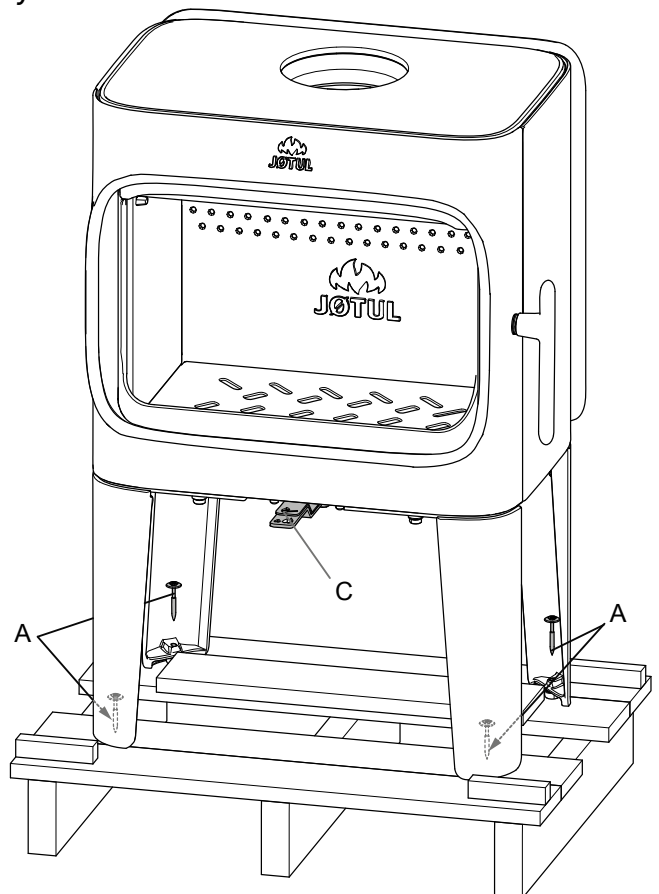
**UWAGA!** Nie należy kłaść przedmiotów na górnej płycie kominka, gdyż może to spowodować trwałe uszkodzenie farby/emalii.

**UWAGA!** Zanim rozpoczniemy instalowanie kominka, należy dokładnie zapoznać się z Instrukcją Montażu i Obsługi.

### 4.1 Przed rozpoczęciem montażu Jøtul F 305 model na nóżkach

**UWAGA!** Są dwa typy nóżek – by przeprowadzić prawidłowy montaż należy sprawdzić rys. 6 znajdujący się na płycie spodniej.

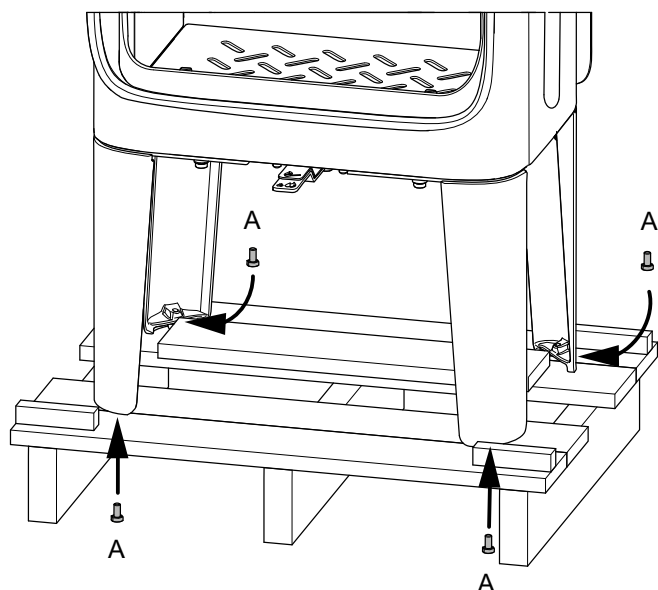
Rys. 3



1. Usunąć cztery śruby będące zabezpieczeniem transportowym (A) (śruby przytwierdzające komorę spalania do palety transportowej).
2. Pozostawić kominek na palecie transportowej.
3. Następnie należy wyjąć rękawice z popielnika.
4. Unieść deflektor, listwę paleniskową i woreczek ze śrubami - wszystkie te elementy powinny znajdować się w komorze spalania.
5. Sprawdzić czy cięgna (C) poruszają się z łatwością.

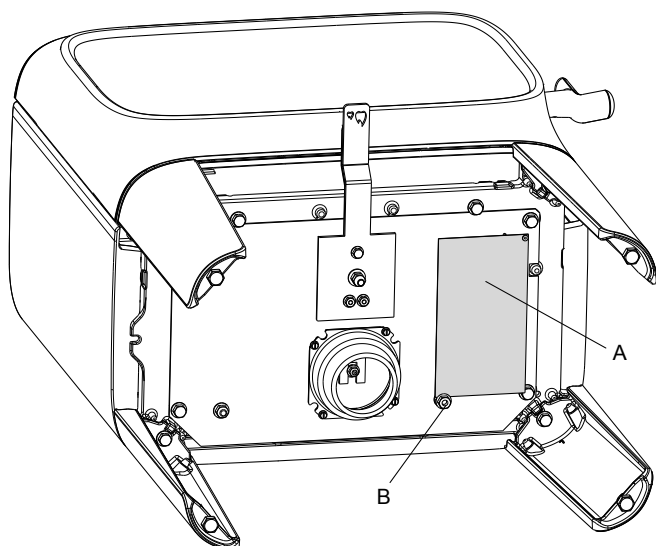


Rys. 4



6. Zamontować śruby nastawne (zestaw montażowy) regulujące wysokość urządzenia zaopatrzone w plastikowe nakładki (A).
7. Unieść piec z palety.
8. Zamontować piec i dostosować jego ustawienie za pomocą śrub nastawnych. Uwaga: Należy wziąć także pod uwagę wysokość płyty podłogowej. Jeśli urządzenie ma być zainstalowane z wyjściem tylnym jak również dolotem powietrza zewnętrznego, należy zaznaczyć miejsce przyszłego połączenia na ścianie.

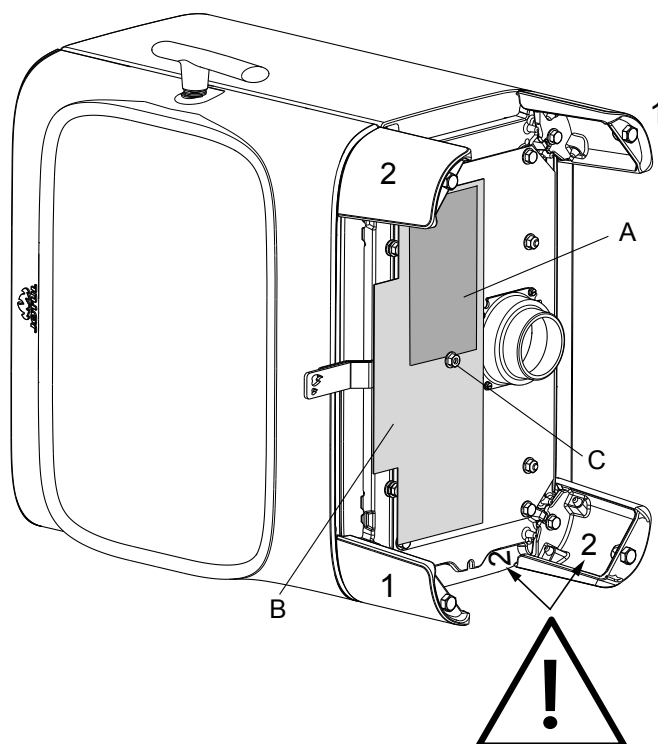
Rys. 5



1. Wyjąć z popielnika etykietę stwierdzającą dopuszczenie urządzenia do użytkowania (A) i przytwierdzić za pomocą nakrętki (B) w sposób pokazany powyżej. Dokręcić nakrętkę jedynie za pomocą palców. Uwaga! Nie odcinać łączenia użytego do przymocowania etykiety.

## Jøtul F 305 – model na krótkich nóżkach

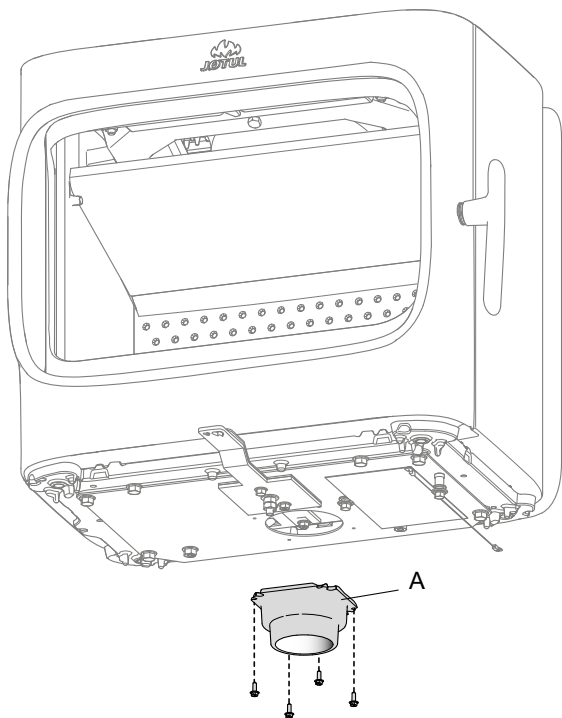
Rys. 6



1. Ostrożnie położyć urządzenie na jego lewym boku.
2. Zdemontować długie nóżki i zamontować krótkie.
3. Wyjąć z popielnika etykietę stwierdzającą dopuszczenie urządzenia do użytkowania (A).
4. Zamontować blachę osłonową (B) i etykietę (A) za pomocą nakrętki (C) w sposób pokazany powyżej. Dokręcić nakrętkę jedynie za pomocą palców. Uwaga! Nie odcinać łączenia użytego do przymocowania etykiety.

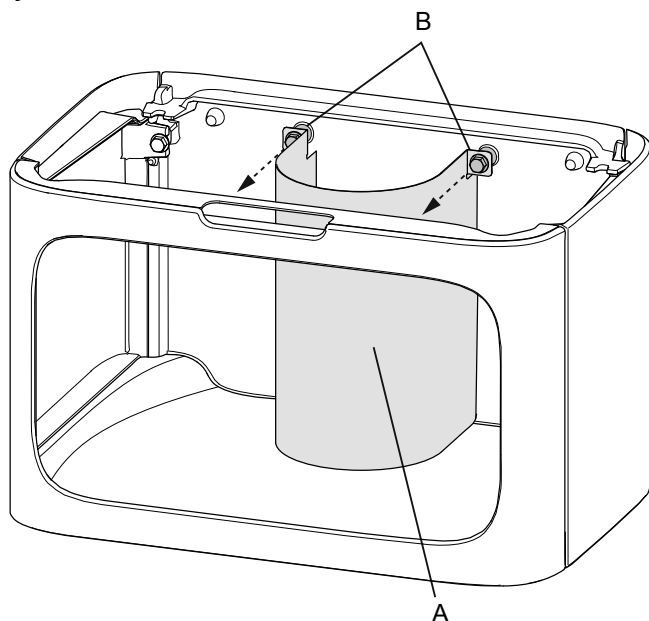
## 4.2 Przed montażem – Jøtul F 305 na cokole

Rys. 7



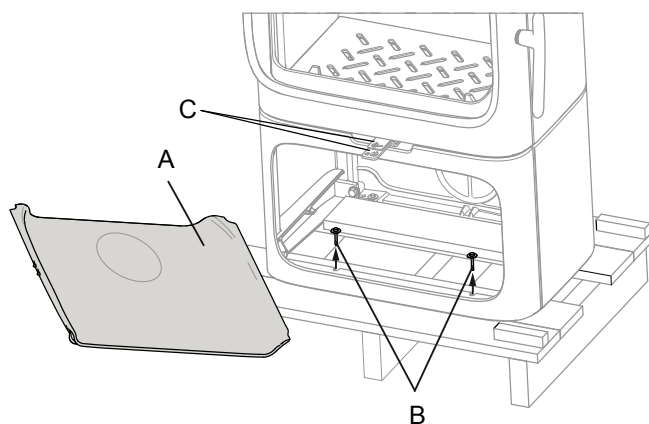
5. W przypadku, gdy nie zamierzamy zastosować zewnętrznego ujęcia powietrza, króciec dołotu powietrza zewnętrznego (A) można wykręcić. Usunąć cztery śruby przytwierdzające króciec dołotu powietrza zewnętrznego, a następnie usunąć sam króciec. (w przypadku produktów na cokole: jeśli zajdzie taka potrzeba, by ułatwić wymontowanie łącznika, można usunąć blachę osłonową znajdującą się pod komorą spalania).
6. Po usunięciu króćca dołotu powietrza zewnętrznego, zainstalować ponownie blachę osłonową.

Rys. 8



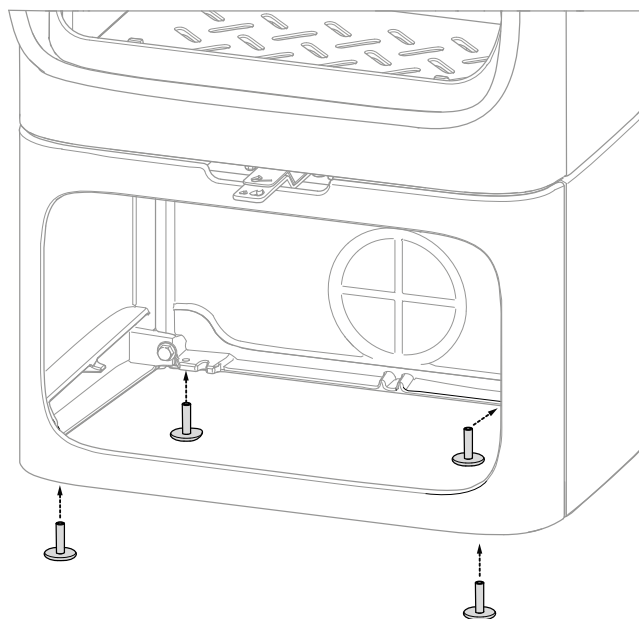
1. Odkręcić śruby (B) i usunąć osłonę dołotu powietrza (A).

Rys. 9



2. Usunąć rękawicę z popielnika.
3. Wyjąć przegrodę, listwę popielnika i zestaw montażowy z komory spalania.
4. Sprawdzić płynność działania dźwigni kontrolnych (C).
5. Wyjąć płytę denną (A) łapiąc ją za lewy przedni róg. Unieść płytę pod kątem i usunąć z cokołu.
6. Usunąć cztery śruby mocujące urządzenie do drewnianej palety na czas transportu (B).
7. Unieść kominek z palety i ustawić na cokole (patrz rys. 10).

Rys. 10

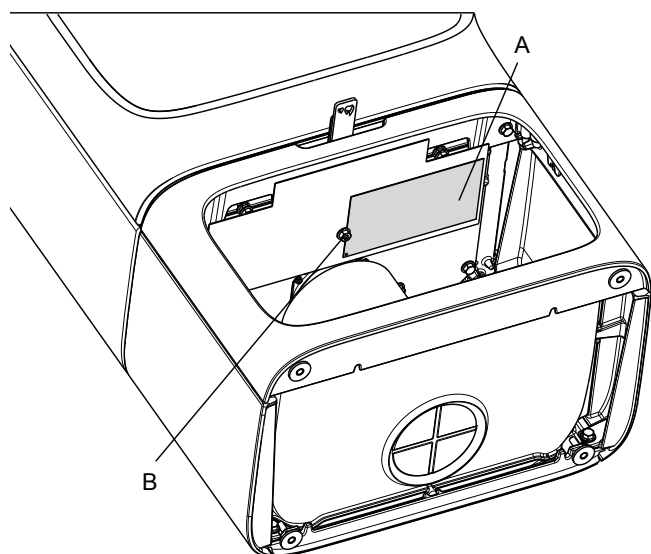


8. Wypoziomować cokół za pomocą śrub nastawnych regulujących wysokość ustawienia urządzenia i klucza imbusowego. **Uwaga! Należy wziąć pod uwagę wysokość płyty podłogowej.**
9. W przypadku instalacji tylnego wylotu dla rury dymowej i dołotu powietrza zewnętrznego, należy zaznaczyć ten typ podłączenia na ścianie (patrz rys. 1). Jeśli jest potrzeba zamontowania tylnego wylotu dla rury dymowej i/ lub dołotu powietrza zewnętrznego, wówczas należy odsunąć kominek od ściany i przygotować podłączenia.

## Etykieta potwierdzająca dopuszczenie urządzenia do użytkowania

Jotul F 305 na cokole

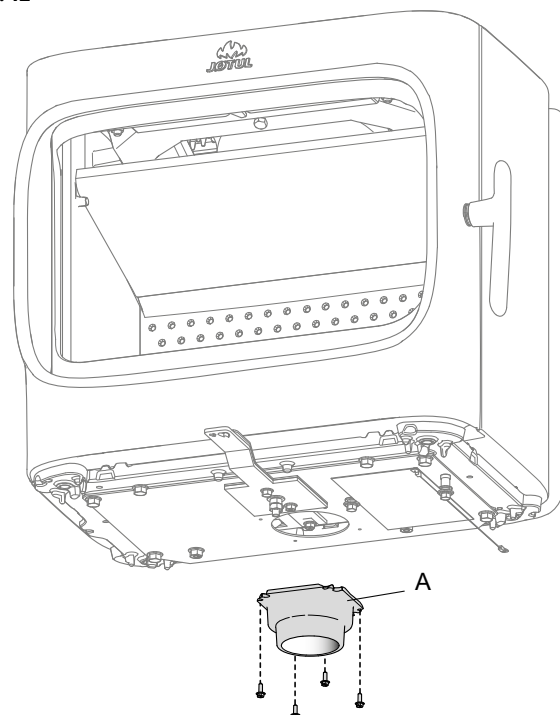
Rys. 11



Wyjąć z popielnika etykietę potwierdzającą dopuszczenie urządzenia do użytkowania (A) i przymocować ją za pomocą nakrętki (B) tak jak zostało to zademonstrowane na rysunku powyżej. Dokręcić nakrętkę jedynie za pomocą palców. **Uwaga! Nie odcinać łączenia użytego do przymocowania etykiety.**

## 4.3 Dolot powietrza zewnętrznego

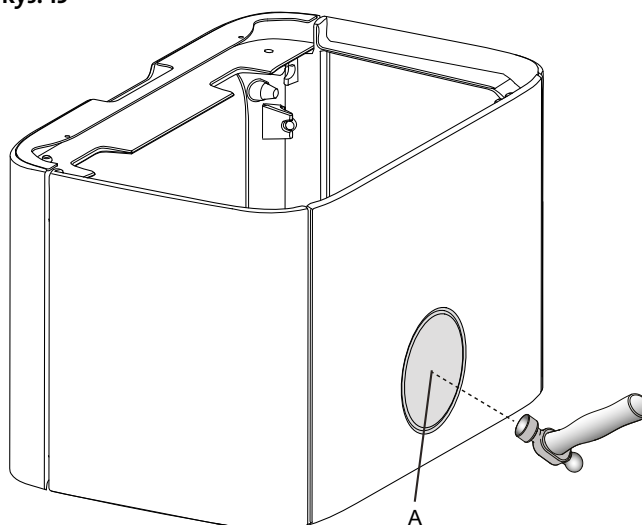
Rys. 12



1. W przypadku gdy dolot powietrza zewnętrznego nie będzie zamontowany, wówczas króciec dolotu powietrza zewnętrznego (A) może być usunięty. By wymontować króciec dolotu powietrza zewnętrznego, należy odkręcić cztery śruby mocujące ten łącznik, a następnie usunąć sam króciec. (W przypadku urządzeń z cokołem: By ułatwić wymontowanie króćca dolotu powietrza zewnętrznego, należy odkręcić blachę osłonową znajdującą się pod komorą spalania.)
2. Po wymontowaniu króćca dolotu powietrza zewnętrznego, zamontować ponownie blachę osłonową.

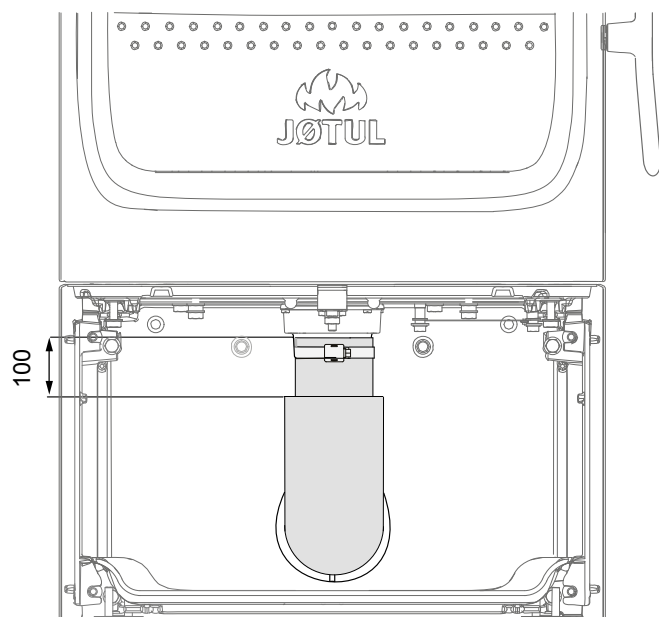
## Podłączenie dolotu powietrza zewnętrznego przez płytę tylną w cokole

Rys. 13



1. Przed wybicciem pokrywy za pomocą młotka (A), umieścić karton za płytą tylną, by zapobiec uszkodzeniom odłamkami usuwanej pokrywy powierzchni znajdujących się w pobliżu urządzenia.

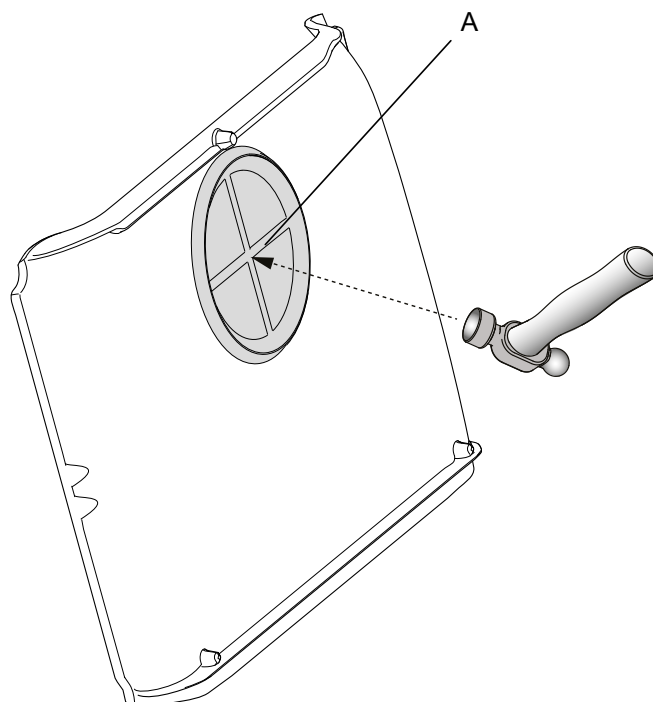
Rys. 14



2. Umieścić płytę denną cokołu ponownie na swoim miejscu.
3. Ustawić kominek w miejscu docelowym. By zapewnić prawidłowy montaż urządzenia należy odnieść się do **Rys. 1**, który opisuje prawidłowe położenie jak i odległości zapewniające bezpieczeństwo użytkowania.

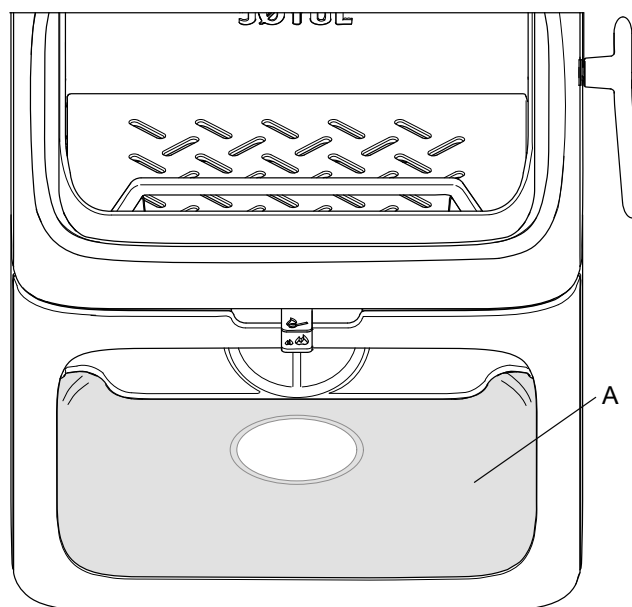
## Podłączenie dołotu powietrza zewnętrznego przez płytę denną cokołu

Rys. 15



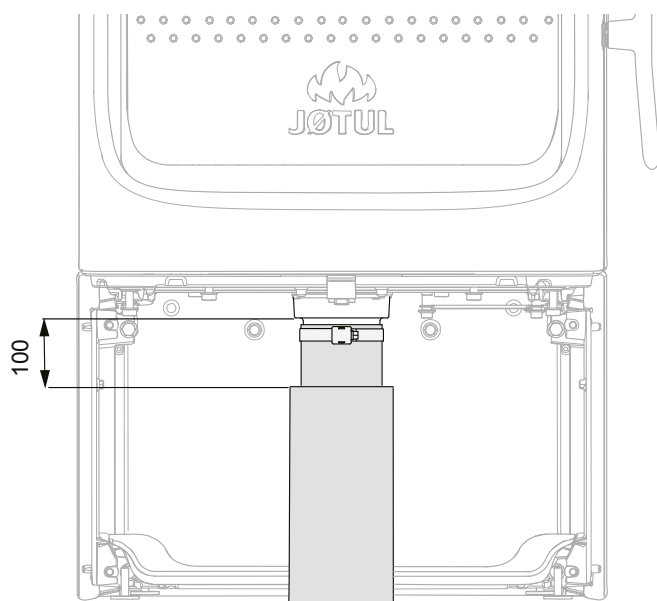
1. Przed wybiciem pokrywy za pomocą młotka (**A**), umieścić karton za płytą denną, by zapobiec uszkodzeniom odłamkami usuwanej pokrywy powierzchni znajdujących się w pobliżu urządzenia.

Rys. 16



2. Umieścić płytę denną cokołu ponownie na swoim miejscu.
3. Ustawić kominek w miejscu docelowym. By zapewnić prawidłowy montaż urządzenia należy odnieść się do **Rys. 1**, który opisuje prawidłowe położenie jak i odległości zapewniające bezpieczeństwo użytkowania.

Rys. 17



4. By przeprowadzić poprawną instalację zestawu do podłączenia dolotu powietrza zewnętrznego, należy zastosować się do kroków opisanych w Instrukcji Montażu.
5. Zamocować rurę do króćca dolotu powietrza zewnętrznego za pomocą opaski zaciskowej by uniknąć dodatkowych łączników. Izolacja rury powietrza zewnętrznego powinna kończyć się średnio 100mm poniżej komory spalania.

#### 4.4 Komin i rura dymowa

- Piec należy podłączyć do kominia i kanału dymowego przeznaczonych do podłączeń palenisk na paliwa stałe o temperaturze spalin zgodnej ze specyfikacją w «1.0 Dane Techniczne».
- Powierzchnia przekroju poprzecznego kominia musi być tak zaprojektowana, by odpowiadać wymiarom kominika. Użyj do obliczeń danych zgodnych ze specyfikacją w « 1 . 0 Dane Techniczne».
- Podłączenie do kominia musi być zgodne z instrukcją podłączeń dla tego typu kominów.
- Przed wykonaniem otworów podłączeniowych w kominie, należy przeprowadzić test montażowy w celu wyznaczenia prawidłowego miejsca podłączenia. Minimalne wymiary podłączenia - patrz **Rys.1**.
- Sprawdzić czy rura dymowa na całej swojej długości jest skierowana ku górze, aż do połączenia z kominem.
- W przypadku wyjścia tylnego i pionowego odcinka rury dymowej należy zastosować kolano z otworem rewizyjnym. Takie rozwiązanie umożliwi i ułatwi późniejsze usuwanie sadzy.
- Połączenia mają być elastyczne, tzn. nie mogą być ciasno spasowane. Pozwala to zapobiec powstawaniu naprężeń i pęknięć.
- Zalecany ciąg kominowy, patrz «1.0 Dane techniczne». Prawidłowy przekrój rury dymowej, patrz «1.0 Dane techniczne».

**Ważne!** Długość kominia powinna wynosić minimum 4,5m, licząc od wyjścia dymowego korpusu pieca. Jeśli ciąg jest zbyt silny, należy zainstalować regulator ciągu na przewodzie dymowym, w celu zmniejszenia ciągu.

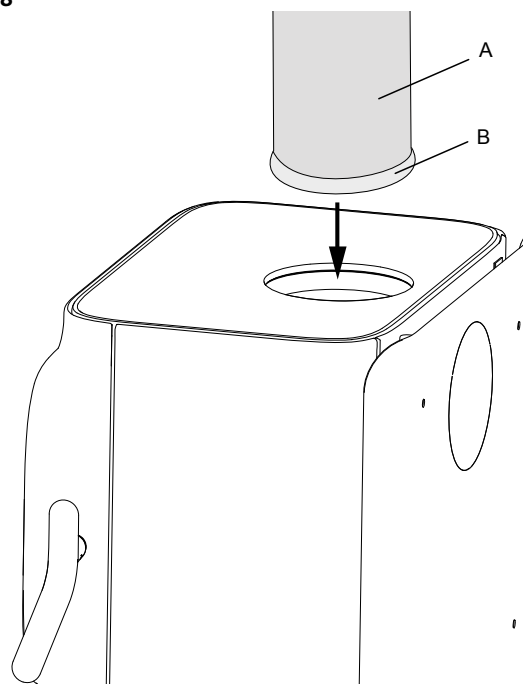
#### Kratka zabezpieczająca na kulę ze szczotką kominiarską

W przypadku, gdy stalowy komin jest przyłączany do górnego wylotu, należy zawsze instalować kratkę zabezpieczającą na kulę kominiarską (wyposażenie dodatkowe).

#### 4.5 Pasowanie rury dymowej z górnym wylotem

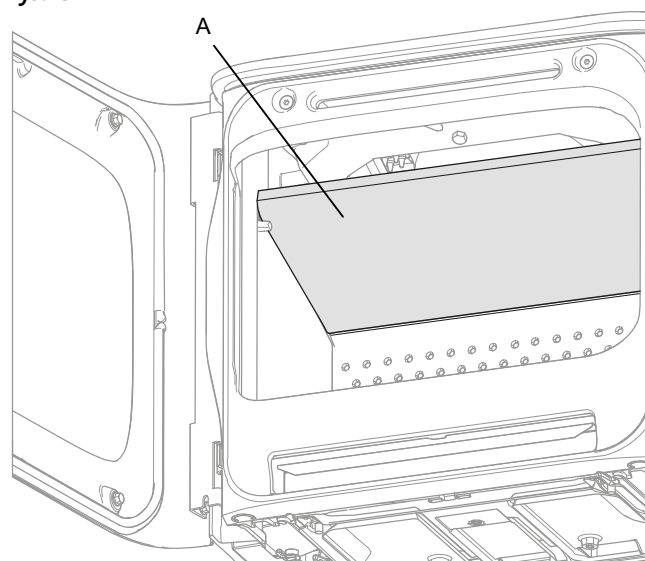
Niniejszy produkt jest fabrycznie zaopatrzony w górny wylot dymowy.

Rys. 18



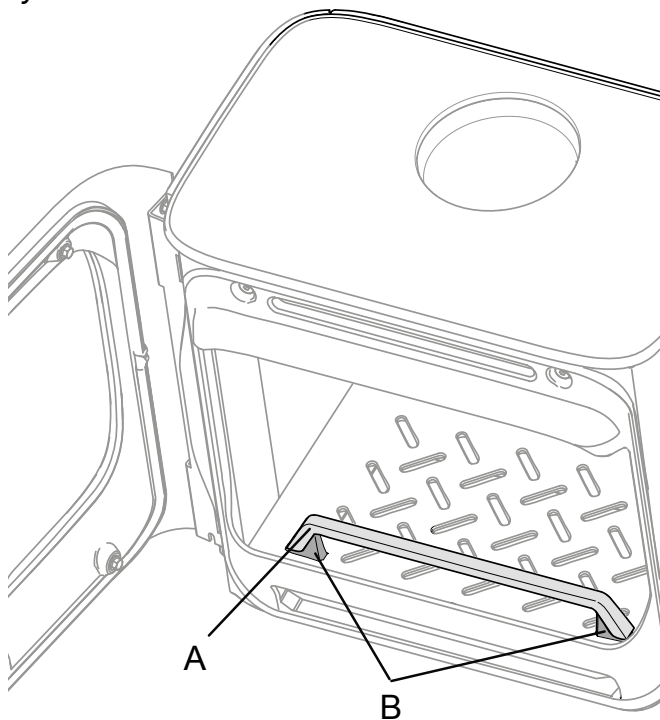
1. Przełożyć rurę dymową (A) przez płytę górną i umieścić ją w górnym wyjściu dymowym.
2. Dokładnie uszczelnić za pomocą uszczelki (B).

Rys. 19



3. Umieścić płytę dopalającą (A) tak jak jest to pokazane na rysunku.

Rys. 20

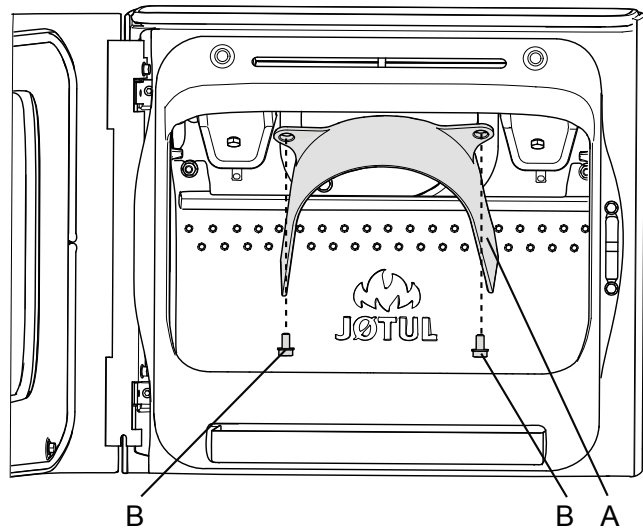


4. Zamocować listwę paleniskową (A) na wkrętach (B).

## 4.6 Pasowanie rury dymowej z tylnym wylotem

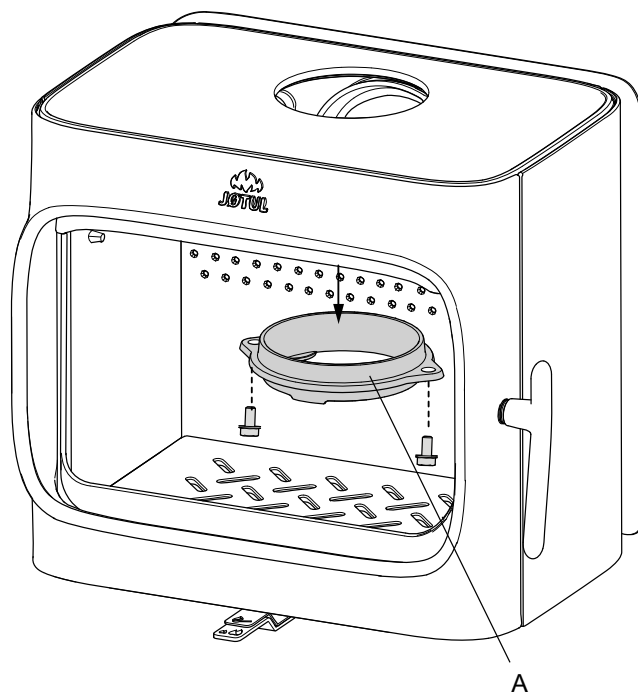
Niniejszy produkt jest fabrycznie zaopatrzony w górny wylot dymowy. By zamontować rurę dymową, należy postępować jak poniżej:

Rys. 21



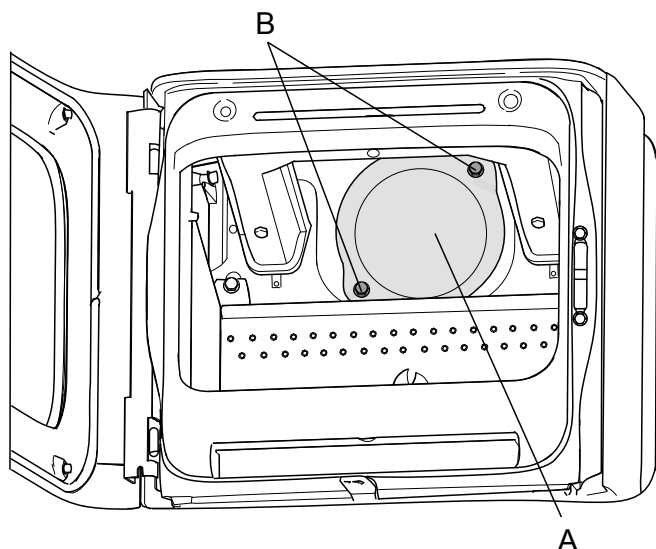
1. Ustawić urządzenie w prawidłowej pozycji. Patrz Rys. 1.
2. Odkręcić śruby (B) i usunąć kierownicę płyty dopalającej (A).

Rys. 22



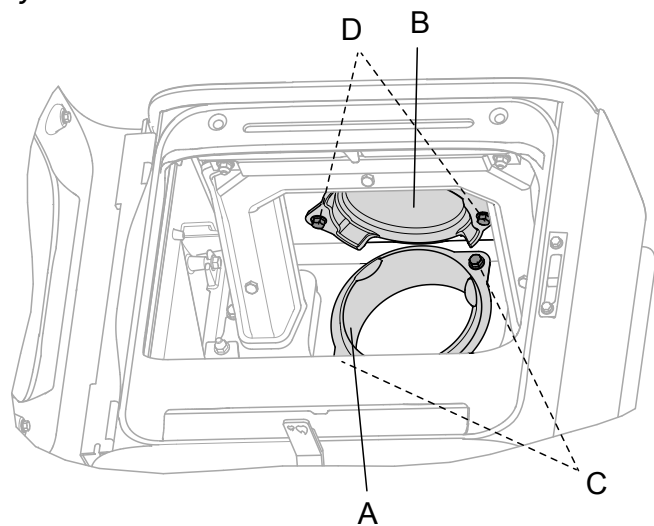
3. Wykręcić wyjście dymowe (A) z górnego wylotu..

Rys. 23



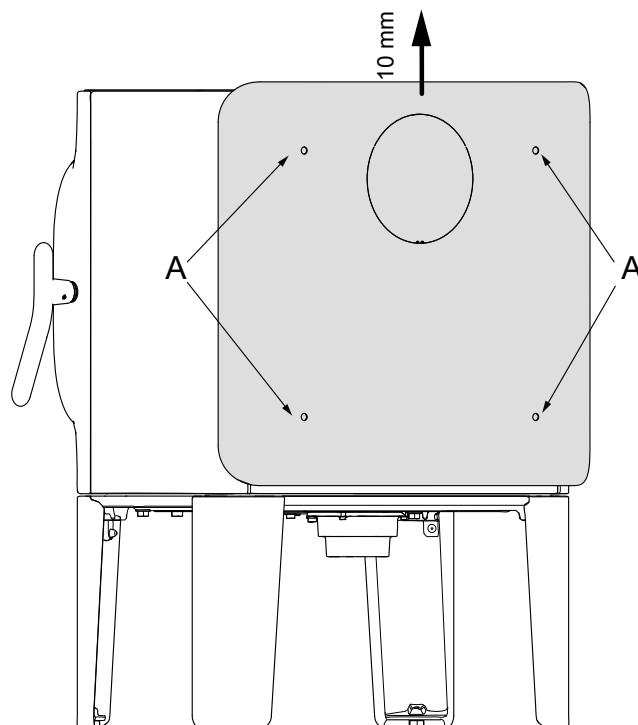
4. Odkręcić śruby (B) i usunąć zaślepkę (A) tylnego wylotu od wewnątrz komory spalania.

Rys. 24



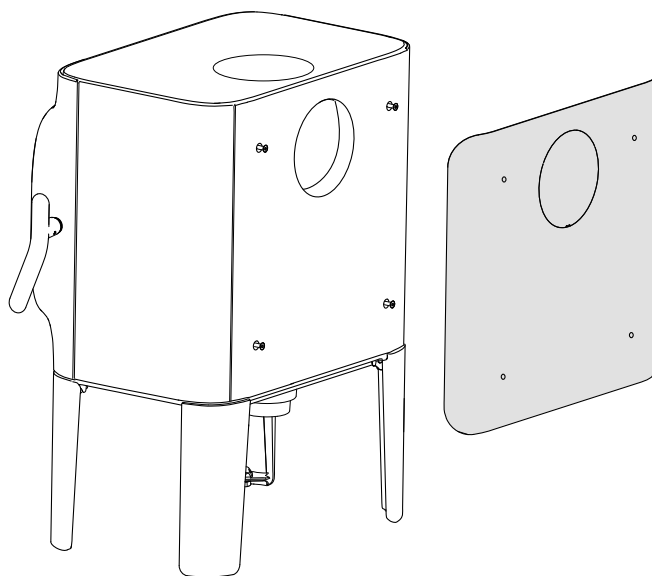
5. Przymocować wyjście dymowe (A) do tylnego wylotu za pomocą dwóch śrub (C) od środka komory spalania.  
6. Przymocować zaślepkę (B) do górnego wylotu za pomocą dwóch śrub (D) od środka komory spalania.

Rys. 25



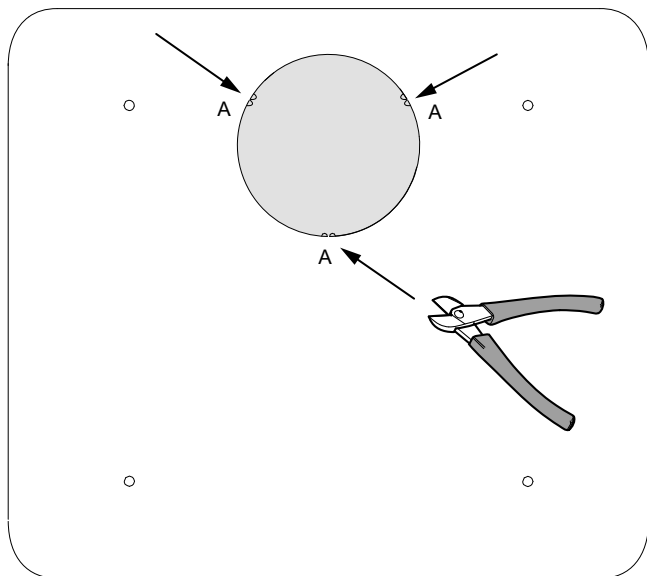
7. Poluzować, ale nie odkręcać całkowicie, cztery śruby (A) i unieść tylną blachę konwekcyjną o ok. 10mm.

Rys. 26



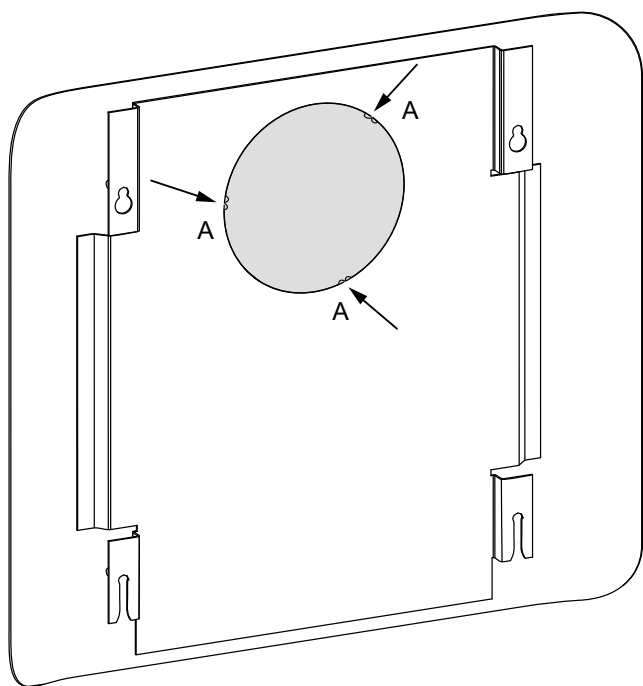
8. Zdjąć blachę konwekcyjną ze śrub.

Rys. 27



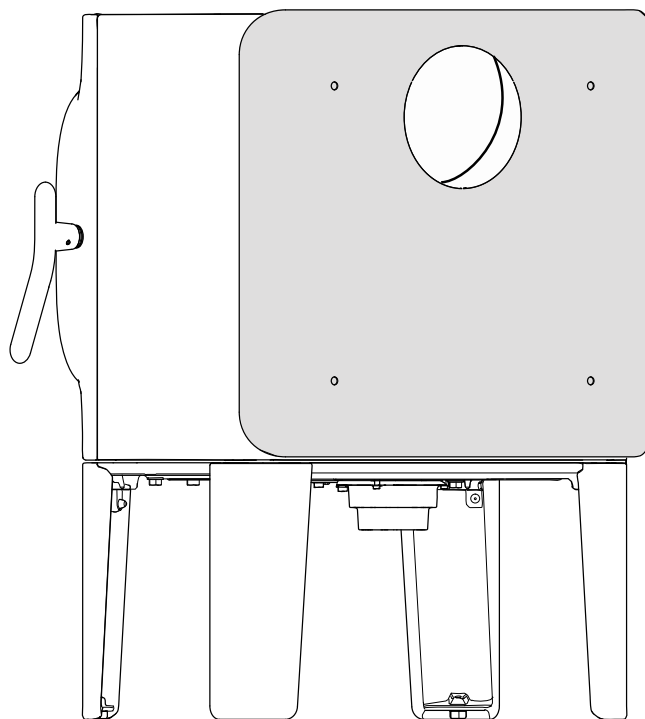
9. Przyciąć tylny wylot we wskazanych punktach (A) i usunąć osłonę.

Rys. 28



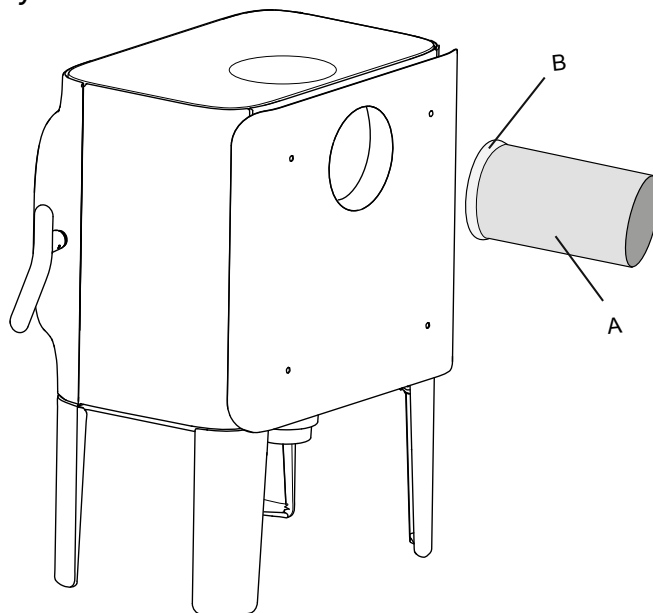
10. Czynność powtórzyć od środka blachy konwekcyjnej.

Rys. 29



11. Umieścić blachę konwekcyjną z powrotem na śrubach i zamocować za pomocą tych czterech, nieco wykręconych śrub.

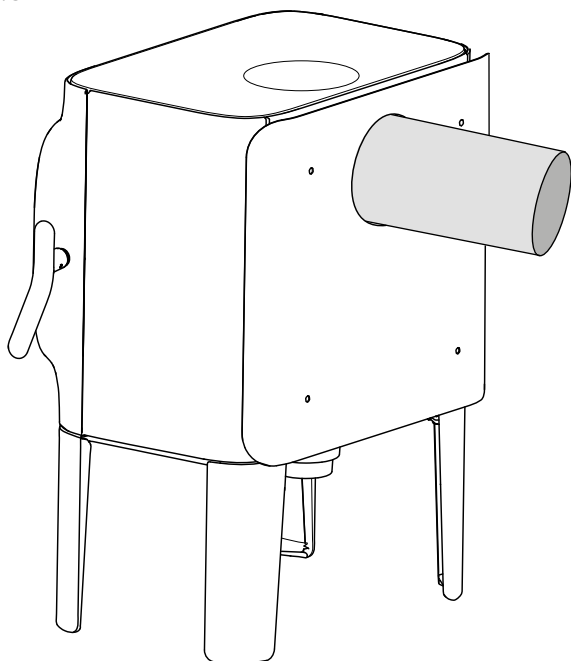
Rys. 30



12. Umieścić uszczelkę (B) na krawędzi rury dymowej (A).



Rys. 31



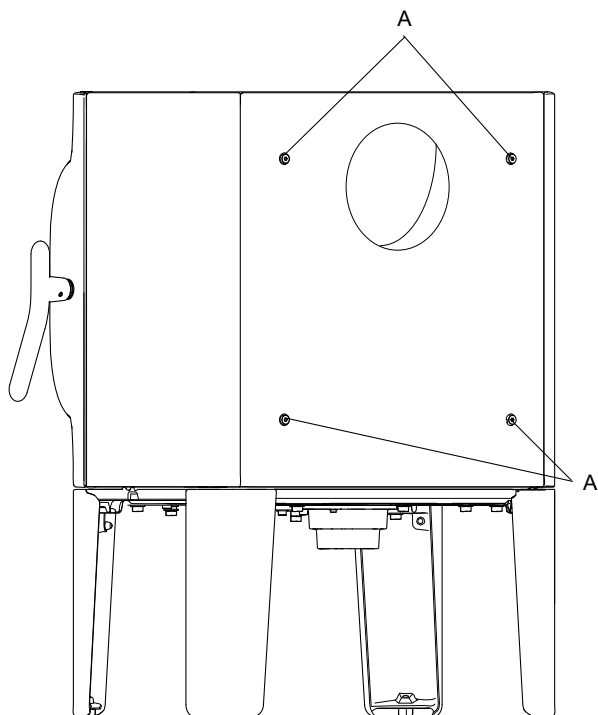
13. Umieścić rurę dymową w tylnym wylociu.

**Uwaga!** Należy dokładnie uszczelnić wszystkie łączenia rury dymowej. Wszelkie nieszczelności mogą wywołać nieprawidłową pracę urządzenia.

### Urządzenie bez blachy konwekcyjnej

Uwaga! W przypadku, gdy blacha konwekcyjna nie będzie instalowana, należy pamiętać, że warunki instalacyjne ulegną zmianie (patrz Rys. 1).

Rys. 32

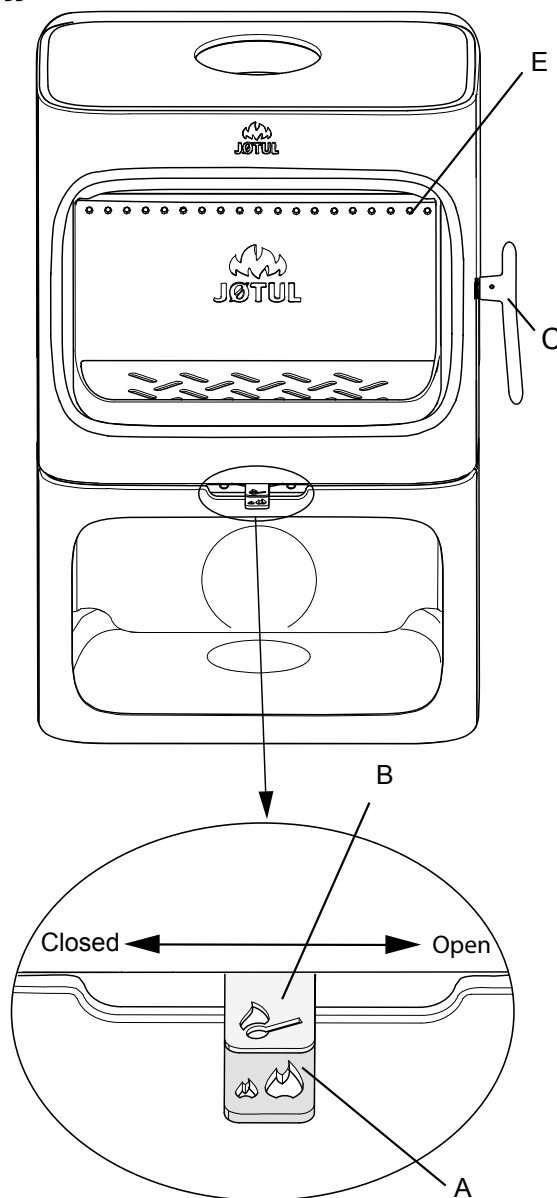


1. W przypadku, gdy płyta konwekcyjna nie będzie montowana na komorze spalania, należy wkręcić z powrotem wcześniej usunięte śruby (A) za pomocą imbusa.

## 4.7 Kontrola funkcji

Gdy wkład kominkowy jest już zmontowany należy zawsze sprawdzić funkcje kontrolne. Ruchome elementy powinny poruszać się z łatwością i funkcjonować w prawidłowy sposób.

Rys. 33



**Jøtul F 305 jest zaopatrzony w następujące funkcje operacyjne:**

#### Regulator powietrza do palenia (A)

Pozycja lewa = zamknięty  
Pozycja prawa = otwarty

#### Regulator powietrza do rozpalania (B)

Pozycja lewa = zamknięty  
Pozycja prawa = otwarty

#### Rączka drzwiczek (C)

Drzwiczki otwierają się po pociągnięciu za rączkę.

**Ilość załadunku (E)** opału (otwory, nie mogą być zakryte).

## 5.0 Codzienna eksploatacja

### Zapachy emitowane podczas pierwszego użycia

W przypadku gdy kominek jest używany po raz pierwszy może on podczas palenia wydzielać drażniący zapach. Dzieje się tak z powodu utwardzającej się farby na powierzchni kominka. Emitowany zapach nie ma właściwości toksycznych, lecz pomieszczenie, w którym zamontowano kominek, powinno zostać gruntownie przewietrzone. By pozbyć się drażniącego zapachu emitowanego przez kominek, należy rozpałić w kominku przy dużym ciągu do momentu aż drażniący zapach zniknie.

### Zalecenia dotyczące opalania

**Uwaga!** Polana, które są składowane na zewnątrz, należy przenieść do budynku na 24 godziny przed użyciem, by osiągnęły temperaturę otoczenia.

Istnieje kilka różnych sposobów opalania drewnem, ale istotne jest by stosować dobrej jakości, suche drewno. Dział <<Definicja dobrej jakości drewna opałowego >>.

**Ważne!** Niedostateczna ilość powietrza dostarczonego do komory spalania może prowadzić do słabych parametrów spalania, wysokiego stopnia emisji gazów jak i niższej wydajności i efektywności.

### Definicja dobrej jakości drewna opałowego

Za drewno opałowe wysokiej jakości, uważamy większość dobrze znanych gatunków drewna tak jak buk, grab i brzoza.

**Drewno dobrej jakości powinno być wysuszone, tak by stopień wilgotności sięgał około 20 %.**

By osiągnąć powyższe warunki, należy porąbać drewno najdalej późną zimą. Pocięte drewno układać na kształt stosów, co umożliwi dobrą cyrkulację powietrza. Stosy drewna należy zabezpieczyć przed nadmierną absorpcją wilgoci i wody deszczowej. Tak składowane drewno powinno leżeć do wczesnej jesieni kiedy zostaje ono przeniesione w zadane miejsce, by przygotować je do użycia w okresie zimowym.

**Nigdy nie należy rozpałać ognia w kominku przy użyciu następujących materiałów:**

- Odpady z gospodarstwa domowego, worki foliowe.
- Malowane bądź impregnowane drewno (w takim przypadku następuje emisja substancji toksycznych).
- Płyta laminowana.
- Drewno dryfujące

*Taka praktyka może uszkodzić produkt i zanieczyścić atmosferę.*

**Ponadto zabrania się używania płynów łatwopalnych takich jak paliwo, nafta, alkohol i inne tego typu substancje. Może to spowodować zagrożenie dla użytkownika kominka jak i dla samego produktu.**

**Drewno do rozpałki (szczapy):**

Długość:	Maks. 40 cm
Średnica:	2-5 cm
Ilość:	6 - 8 sztuk

**Drewno opałowe (polana):**

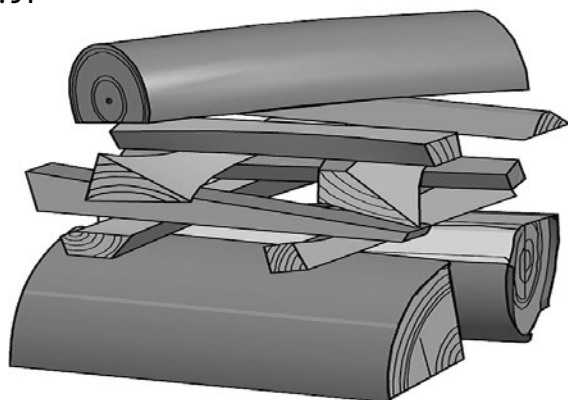
Długość:	30 - 40 cm
Średnica:	Ok. 8 - 10 cm
Przerwa na dołożenie do ognia:	Ok. 45 - 50 minutes
Załadunek drewna:	1,8 kg (Dla mocy nominalnej)
Ilość wymagana przy każdym cyklu palenia:	2
Maksymalny załadunek drewna:	2,4 kg

Moc nominalna jest osiągnięta, gdy zawór powietrza jest otwarty w 50% (**rys. 33A**), a zawór powietrza do rozpalania (**rys. 33B**) jest zamknięty

### Pierwsze rozpalenie

- Otworzyć regulator powietrza do palenia i regulator powietrza do rozpalania przez całkowite przesunięcie dźwigni w prawo (**rys. 33**). (Użyć rękawicy lub czegoś podobnego by ochronić dłonie na wypadek gdyby dźwignie były zbyt gorące.)

Rys. 34



- Umieścić dwa polana na dnie komory spalania i ułożyć drewno do rozpałki warstwowo.
- Na koniec umieścić średniej wielkości polano na szczycie stosu.
- Umieścić 2 lub 3 kawałki podpałki pod górną warstwą drewna do rozpałki i rozpałić ogień. **UWAGA: Maksymalna wysokość stosu powinna być poniżej poziomych otworów. Otwory te nie mogą być zakryte**
- Zamknąć regulator powietrza do rozpalania (**rys. 33B**) do momentu, gdy drewno zajmie się ogniem i dobrze rozpałi.
- Następnie za pomocą regulatora powietrza do palenia, można wyregulować szybkość spalania, by uzyskać zamierzoną temperaturę (**rys. 33A**).
- Upewnić się, że dopalanie się rozpoczęło (system CB rozpoczął pracę). Najlepiej wskazują na to żółte, migoczące płomyki wydostające się z otworów znajdujących się na tylnej płycie, pod płytą dopalającą.
- Jeśli przepływ powietrza jest prawidłowy, wówczas będziemy w stanie zamknąć drzwiczki, a płomień będzie palił się nieprzerwanie.

### Dokładanie opału

Podkładać do ognia często, ale dodając jedynie małe ilości opału za jednym razem. Jeśli kominek jest za bardzo wypelniony opałem, ciepło wytworzone na drodze spalania może przyczynić się do uszkodzenia pieca. Należy dodawać opał z rozważą i unikać tłącego się ognia, gdyż ten wytwarza najwięcej zanieczyszczeń. Ogień jest najlepiej rozpalony, kiedy dobrze się pali, a dym z komina jest prawie niewidoczny.

## 5.1 Niebezpieczeństwo przegrzania

### Kominka nie należy używać w sposób, który powoduje przegrzanie

Przegrzanie ma miejsce, gdy jest za dużo opału i/lub za dużo powietrza tak, że zbyt duże ilości ciepła są wytwarzane. Wyraźnym sygnałem przegrzania są żarzące się części kominka na czerwono. Jeśli zaistnieje podobna sytuacja, natychmiast należy przymknąć regulator powietrza do palenia.

*Jeśli istnieje podejrzenie, że komin nie ma odpowiedniego ciągu (za mały/za duży) należy zwrócić się po profesjonalną poradę. By uzyskać dalsze informacje Patrz - <<4.0 Montaż>> (komin i rura dymowa).*

## 5.2 Usuwanie popiołu

- Jotul F 305 posiada popielnik, który ułatwia usuwanie popiołu.
- Popiół może być usuwany tylko, gdy kominek jest zimny.
- W tym celu należy zgarnąć popiół przez ruszt perforowany do popielnika. By ochronić dłoń, należy użyć rękawicy bądź innego zabezpieczenia. Złapać za rączkę popielnika i podnieść go. Sprawdzić czy popielnik nie jest tak przepelniony, że blokuje to spadanie popiołu przez ruszt do popielnika.
- Zanim drzwiczki urządzenia zostaną zamknięte, upewnić się, że popielnik jest do końca wepchnięty do środka.

## 6.0 Konserwacja

### 6.1 Czyszczenie szyby

Niniejsze urządzenie jest zaopatrzone w system samooczyszczania (air wash), który pomaga utrzymać szybę w czystości. Powietrze jest zasysane przez szczelinę kierującą na górze urządzenia i idzie ku dołowi, wzdłuż wewnętrznej powierzchni szkła.

Niestety niewielkie ilości sadzy zawsze będą się odkładać na szkle, jednakże ich ilość będzie zależała głównie od bieżących parametrów ciągu kominowego i ustawienia regulatora powietrza do palenia. Większość tej warstwy sadzy, która odłożyła się na szybie, wypali się kiedy rączki regulujące ilość powietrza do spalania znajdują się będą w pozycji całkowicie otwartej, a ogień w kominku będzie intensywnie płonął.

**Zalecana metoda czyszczenia:** Jeśli zaistnieje potrzeba dokładniejszego czyszczenia, zalecamy zastosowanie preparatu do czyszczenia szklanych powierzchni dostępnego u lokalnych przedstawicieli Jotul (należy postępować według instrukcji na pojemniku z preparatem).

### 6.2 Czyszczenie i usuwanie sadzy

Podczas eksploatacji na wewnętrznych powierzchniach kominka może odkładać się sadza. Jest ona doskonałym izolatorem i z tego względu może ograniczyć wydajność cieplną kominka. Jeśli sadza odkłada się podczas eksploatacji produktu, może być ona w bardzo prosty sposób usunięta za pomocą środka do usuwania sadzy.

By uniemożliwić odkładanie się wody i smoły w kominku należy od czasu do czasu rozpalać ogień do bardzo wysokich temperatur, co pozwoli pozbyć się tejże warstwy. By uzyskać jak najlepsze efekty grzewcze, wskazane jest przeprowadzanie

corocznego czyszczenia wnętrza kominka. Dobrym rozwiązaniem jest połączenie tegoż sprzątnięcia z czyszczeniem komina i rur dymowych.

### 6.3 Czyszczenie przyłącza rur odprowadzających spaliny

Powstałe zanieczyszczenia (sadza) należy usuwać przez drzwiczki rewizyjne komina lub bezpośrednio przez drzwiczki komory spalania. By przeprowadzić ten proces najpierw należy usunąć płytę dopalającą i kierownicę płyty dopalającej.

### 6.4 Czyszczenie przewodów kominowych

Zgodnie z obowiązującymi przepisami przez cały okres użytkowania systemu kominowego wymagana jest okresowa kontrola i czyszczenie kominów przez uprawnionego kominarza. Najłatwiejszym ze sposobów na oczyszczenie przewodów kominowych jest wyjęcie płyt górnych i usuwanie nieczystości przez drzwiczki kominka. By przeprowadzić ten proces najpierw należy wymontować obie płyty wewnętrzne boczne i obie płyty dopalające.

### 6.5 Kontrola pieca

Firma Jøtul zaleca uważną kontrolę kominka po każdym czyszczeniu. Należy sprawdzić wszystkie widoczne powierzchnie, czy nie pojawiły się pęknięcia. Ponadto należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń i pozycje uszczelek. Uszczelnienia wykazujące ślady zużycia, uszkodzenia lub stwardnienia należy bezwzględnie wymienić.

### 6.6 Konserwacja części zewnętrznych

Produkty malowane mogą zmienić kolor po kilku latach eksploatacji. W takich przypadkach należy oczyścić powierzchnię produktu usuwając wszystkie luźno przylegające i odstające cząsteczki, a następnie pomalować kominek.

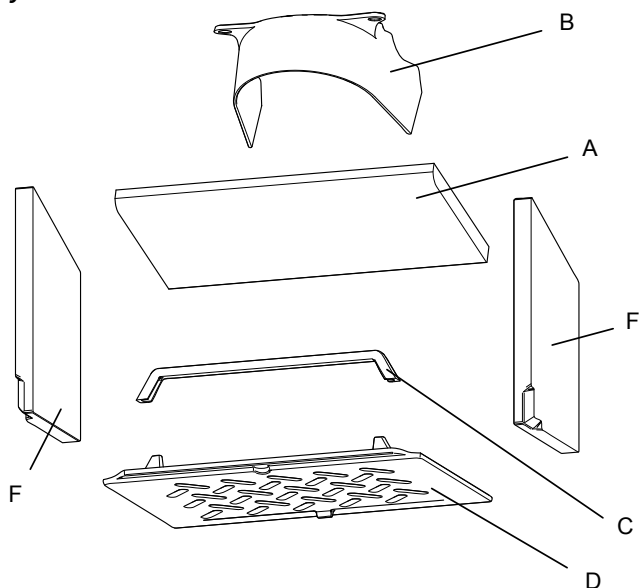
## 7.0 Serwis

**Uwaga!** Wprowadzanie jakichkolwiek nieautoryzowanych zmian w budowie urządzenia jest zakazane! Jedynie oryginalnie części mogą być zastosowane!

### 7.1 Serwis/ wymiana części w komorze spalania

**Uwaga!** Należy używać narzędzi z wielką ostrożnością! Wermikulitowe płyty wewnętrzne mogą ulec uszkodzeniu jeśli będziemy postępować nieostrożnie.

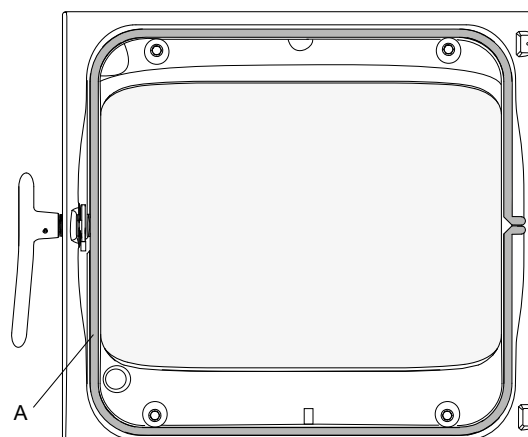
Rys. 35



1. **Płyta dopalająca (A):** unieść tylną krawędź płyty dopalającej (A) do przodu następnie ku dołowi, przekrócić pod kątem i wyjąć z komory spalania.
2. **Kierownica płyty dopalającej (B)** może zostać wymontowana wykręcając dwie śruby, które mocują ją na miejscu.
3. **Listwa paleniskowa (C):** unieść listwę do góry, a następnie na zewnątrz komory spalania.
4. **Ruszt popielnika (D):** najpierw usunąć listwę paleniskową (C). Wyciągnąć popielnik i następnie wypchnąć ruszt popielnika (D) do góry od spodu i wyciągnąć z komory spalania.
5. **Boczne płyty wewnętrzne (F):** najpierw usunąć listwę paleniskową (C), popielnik oraz ruszt. Następnie wyciągnąć wewnętrzne płyty boczne na zewnątrz.

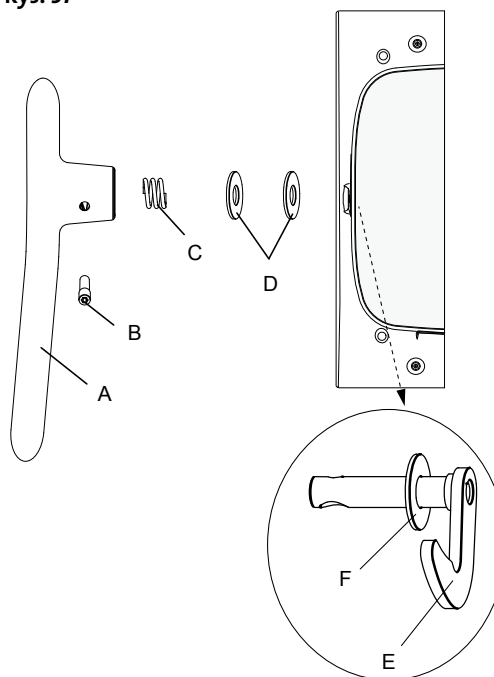
### 7.2 Wymiana szyby i uszczelek w drzwiach

Rys. 36



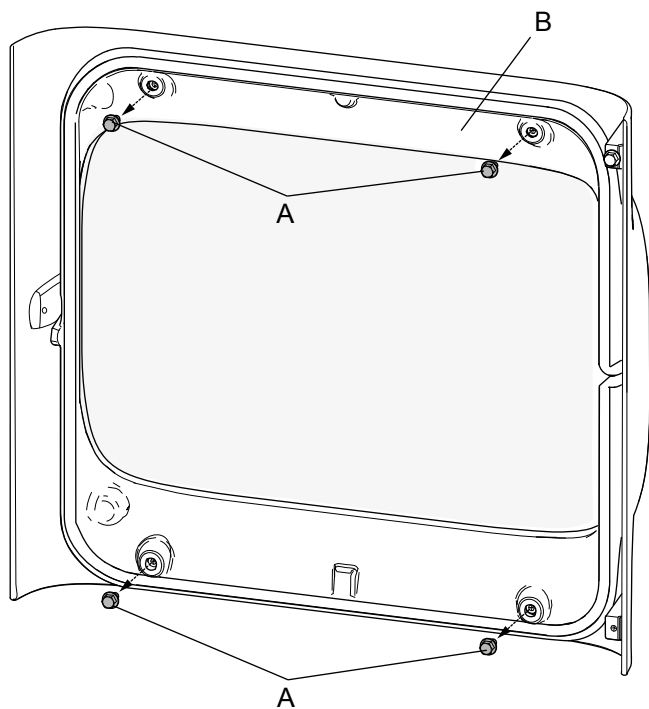
1. Usunąć uszczelkę (A) znajdującą się od wewnątrz drzwiczek, wyczyścić rowek na uszczelkę i w tym miejscu przykleić nową.

Rys. 37



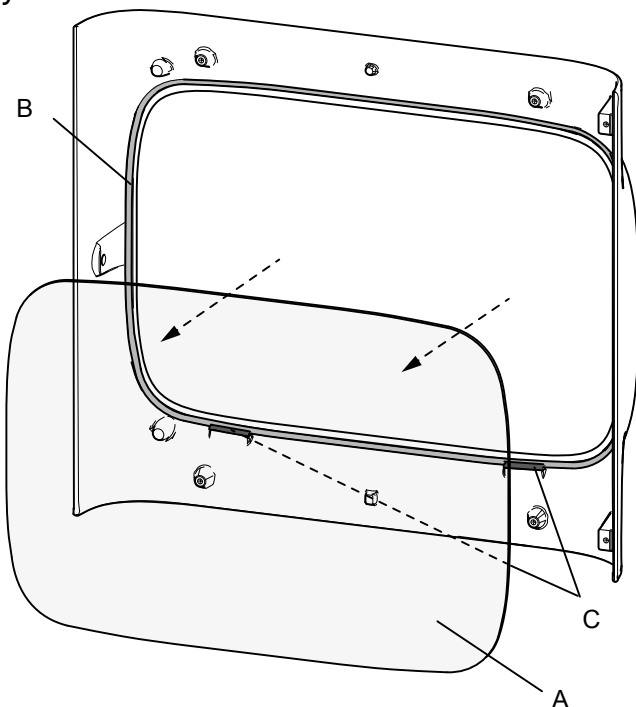
2. Odkręcić śrubę (B) i poluzować rączkę (A).
3. Ostrożnie zdjąć rączkę, wyjąć sprężynę (C) i dwie podkładki (D).
4. Zdjąć zacpek drzwiczek (E) i podkładkę (F).

Rys. 38



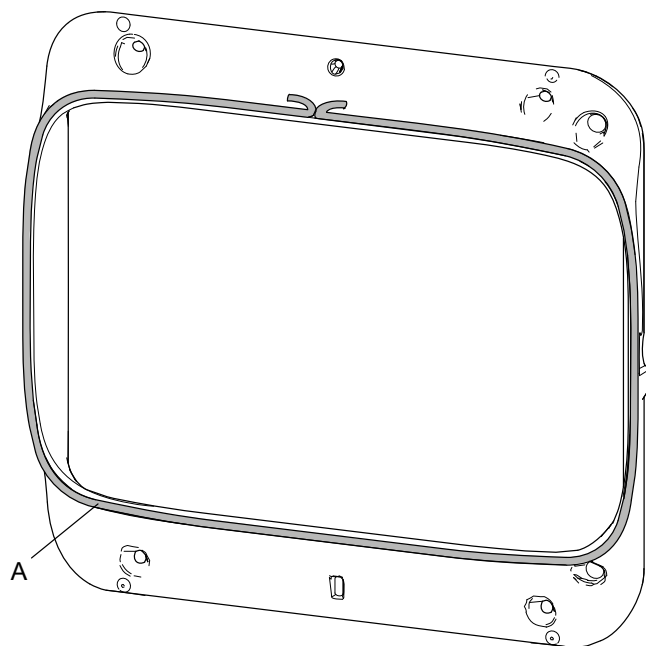
5. W przypadku wymiany uszczelki szyby lub wymiany samej szyby, należy najpierw usunąć rączkę drzwiczek (pkt. 2-4).
6. Następnie odkręcić ramkę mocującą szybę (B), która jest przymocowana 4 śrubami (A). **Uwaga! Szkło w drzwiczkach jest luźne. Należy uważać, by podczas wymiany uszczelek nie zbić szyby, gdy ramka mocująca jest poluzowana.**

Rys. 39



7. Ostrożnie wyjąć szybę (A). Usunąć uszczelki (B i C), a następnie oczyścić rowek uszczelki.
8. Przykleić nowe uszczelki.

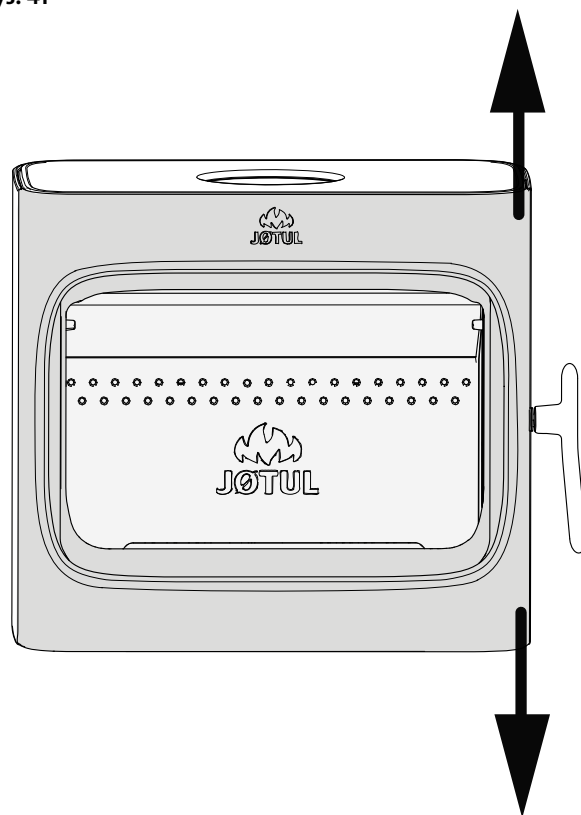
Rys. 40



9. Usunąć starą uszczelkę z ramki mocującej (A) i wyczyścić rowek. Wkleić nową uszczelkę.
10. Po wymianie uszczelek zmontować wszystkie zdemontowane wcześniej elementy.

## Regulacja drzwi

Rys. 41



Drzwi pieca mogą być nieznacznie regulowane na zawiasach ku górze lub ku dołowi. **Uwaga! Drzwiczki muszą być lekko uchylone podczas wykonywania wyżej opisywanej czynności.**

## 8.0 Wyposażenie opcjonalne

### 8.1 Zewnętrzny dopływ powietrza do spalania

Zewnętrzny dopływ powietrza do spalania,  $\varnothing$  80 mm  
- nr katalogowy 51047509

Zewnętrzny dopływ powietrza do spalania,  $\varnothing$  100 mm  
- nr katalogowy 51012164

### 8.2 Steatytowa płyta górna

Nr katalogowy 51048022

### 8.3 Półka popielnikowa do pieców na nogach

Nr katalogowy 51047339

### 8.4 Krótkie nogi

Nr katalogowy 51047318, BP  
Nr katalogowy 51047340, WHE

## 9.0 Recykling

### 9.1 Recykling opakowania

Państwa kominek jest dostarczany w następujących rodzajach opakowań:

- Drewniana paleta, która może zostać pocięta na kawałki i spalona w kominku.
- Kartonowe opakowanie, które powinno zostać oddane do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym.
- Plastikowe torby, które powinny zostać oddane do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym.

### 9.2 Recykling kominka

Państwa kominek został wyprodukowany z:

- Żeliwa, które powinno zostać oddane do recyklingu w lokalnym punkcie recyklingowym.
- Szkła, które powinno zostać usunięte jako niebezpieczny odpad. Szkło z kominka nie powinno być umieszczone w normalnym pojemniku do segregacji odpadów.
- Vermikulitowe płyty dopalające, które mogą być usunięte i umieszczone w normalnych pojemnikach na odpady

## 10.0 Gwarancja

Jøtul Polska udziela 10-letniej gwarancji. Szczegółowe warunki i sposób realizacji gwarancji są opisane w Karcie Gwarancyjnej. Kupujący ma prawo do skorzystania z gwarancji na zakupione produkty, jeśli kominek został zainstalowany przez autoryzowanego montażystę Jøtul Polska i jest użytkowany zgodnie z obowiązującym prawem oraz zgodnie z instrukcją montażu i obsługi producenta.

### Gwarancja nie obejmuje:

Instalacji wyposażenia dodatkowego, np. poprawianie właściwości ciągu, ujęcia powietrza lub innych czynników będących poza kontrolą firmy Jøtul. Ponadto gwarancja nie obejmuje materiałów zużywających się, takich jak płyty wewnętrzne, deflektory, kratki ogniowe, ruszty, cegły ogniotrwałe, przepustnice, uszczelki, szyby i wszelkie inne materiały, które ulegają zużyciu podczas standardowej eksploatacji. Ponadto gwarancja nie obejmuje wszelkich uszkodzeń wywołanych użyciem nieodpowiedniego opału tj. drewna dryfującego, impregnowanego bądź płyty wiórowej. Można bardzo prosto doprowadzić do przegrzania pieca jeśli został zastosowany nieodpowiedni rodzaj opału, tzn. kominek jest rozgrzany (jego części są rozżarzone), co w efekcie powoduje blaknięcie lub odbarwienie farby, a w ostateczności pęknięcie żeliwa.

Gwarancja nie obejmuje także uszkodzeń spowodowanych transportem na adres dostawy. Ponadto nie pokrywa ona uszkodzeń wywołanych zastosowaniem zamienników części.



Katalog nr: xxxxxxxx -P00  
Jøtul SA, Sierpień, 2014

Jøtul prowadzi politykę stałego poprawiania i ulepszania swoich wyrobów. Mogą zatem w każdej chwili, bez uprzedzenia, ulec zmianie specyfikacje, wzornictwo, materiały lub wymiary.

#### Jakość według Jotul SA

Firma Jotul SA posiada system zarządzania jakością, który jest zgodny z normą NS-EN ISO 9001 odpowiadającą za rozwój linii produktów, proces produkcyjny, dystrybucję pieców i kominków. Niniejsza polityka, ogromne doświadczenie na rynku kominków i pieców oraz wieloletnia tradycja (rok założenia firmy Jotul – 1853r), zapewniają naszym klientom wysoką jakość wykonania i bezpieczeństwo w eksploatacji naszych produktów.



Jotul Polska Sp. z o.o.  
80-298 Gdańsk  
ul. Budowlanych 65

[www.jotul.com](http://www.jotul.com)